



PAULINA JACOBO

**CANDIDATE
TO BE IN
WASHINGTON**



Paulina Jacobo

Miss Paulina Jacobo, of 2817 2nd St. County Commissioner Precinct 4 will go to Washington to seek "special services" in Education for Lubbock County, according to Frank Carrillo, director of Project Talent Search, an educational program.

Miss Jacobo received an invitation from Leonard Spearman, director of Bureau for Higher Education in Washington.

The energetic fullbright scholar said, "Lubbock needs a higher grade of education and I intend to get it for our city."

About her political race, Miss Jacobo stated "the people have been very kind and helpful all these months, and I hope they will continue to work with me through the day of the election, Saturday May 2nd. After Saturday, I intend to be their full-time servant."

WORKER TO TAKE VOTE

Erasmus Renteria of Independent Metal Craft Incorporated C.W.A. (Communication Workers of America) informed La Voz that on May 5th his group will vote on whether or not the Union, will be the bargaining agent for the workers.

Members of several of the craft unions, and their wives protested unfairness on the part of G.A.C.

The little giant is 2 year old Mark Allan, son of Bob and Doris Williams. Mr. Williams is business agent for local 1253.

Un hombre diferente

El doctor Benjamin Boshes, presidente del Departamento de Neurologia y profesor de psiquiatria en la Escuela de Medicina de la Universidad Northwestern, dijo: "En la II Guerra Mundial el joven estadounidense era una persona que no queria causar dano a nadie... que no queria matar. Ahora hemos producido una clase diferente de hombre."

Senator Yarborough

YARBOROUGH IN THE VALLEY

Mercedes--More than 3,000 Democrats, the majority being Mexican-Americans, shouted their approval to the Federal Ralph Yarborough, re-election candidate, while he was talking in a political meeting at the Civic Center of Mercedes last Sunday, standing in front of a sign that read:

This land is Yarborough's And it is Not for Sale. The meeting took place after a journey along the Rio Bravo Valley, where Yarborough cut the ribbons to open his campaign quarters in Brownsville and Harlingen.

In his talk in Mercedes, Yarborough criticize Lloyd Bentsen, his opponent in the Democratic election for failing in his duty to help the Mexican-Americans in the Valley.

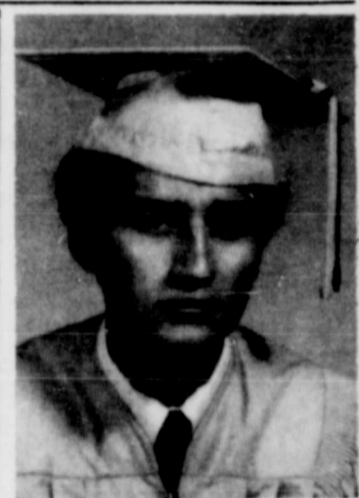
"The only thing the Bentsen's have even done for the Valley is to employ a herd of men at 25¢ an hour, sell land of low quality for high prices to credulous clients by means of false descriptions of irrigation systems non-existing and declaring false statements that the land is fit to grow citric tees.

Yarborough was introduced in Mercedes by Dr. Ramiro Casso, well known doctor and co-director of the Pro Yarborough Campaign of Hidalgo County who congratulated the Senator for his work in favor of legislating public health camps, old-age benefits, veterans benefits, health programs for migratory workers, and bilingual education. Attorney Bill Ellis worked with Dr. Casso as co-director of the campaign.

Yarborough said that the Bentsen's owed millions of dollars to the Valley area, dollars that were taken from the region throughout the years and that Lloyd Bentsen millionaire from Houston was more of a Republican and not a Democrat like he says.

Shouts like "Viva Yarborough" and "Adelante con Yarborough" interrupted the Senator's speech, in which he said he would face with "two Republican candidates: the first (Bentsen) is only a facade for an ex-governor (Connally); the other one (George Bush) is only a figure that represents President Nixon.

After the trip to the Valley, Yarborough went to Laredo where he spoke before the Central Council Syndicate of Webb County, before returning to his Congressional duty in Washington.



PAUL DE LEÓN

YOUNG GRADUATE

Paul De Leon son of Mr. and Mrs. Bonifacio and Laura De Leon is one of our newest graduates.

Paul attended Lubbock High where he was a member of VICA and the Art Club.

Paul is a singer and saxophone player with the Nightwalkers, a fast swinging local band.

The young Lion was on the honor roll during the last 2 nine weeks of school.

La Voz salutes Paul and wishes him continuous success.

strike YIELDS CONTRACT

The women walked up and down the sidewalk, while the little boy, 2 years old, struggled with his own sign — "Unfair to my Daddy."

Yet no one noticed the pickets, nor was the strike covered by either the other papers, or by the radio and television stations.

For several weeks men from all the crafts — carpenters, metalworkers, bricklayers and all see contract

Big people, little people — justice was sought even by little giants.





EDITORIAL

Nephtali De León



Now comes the moment of truth. But many instances of the rare phenomenon have already been seen.

People from all walks of life have given of their time and material gains to help us in a noble and progressive cause.

In spite of our natural setbacks, in spite of our political non-sophistication, we have launched forth with great strides to accomplish in a few months what would normally have taken several years to achieve — awareness, interest, and involvement.

The beautiful people of Lubbock, from all shades and colors of the human Kaleidoscope, have blossomed forth to our aid.

The rich, the poor, the economically uncertain, all have risen above and beyond their self-concern to become involved in a united effort to cause a drama of change in Lubbock, Texas!

Our people from the barrio, students, Pastors, lawyers, Doctors, laborers, housewives, teenagers, crewcuts and longhairs, and many non-political people — have not only helped us with material contributions, but also, with ideas, suggestions, and something that could never be labeled with a price — the inspiration to rise above the level of our former apathy.

Let us therefore continue to strive with even more energy and renewed vigor, — for although we may have Glamis and now Cawdor too, "the greatest is behind..."

This Saturday, May 2nd, let us all continue with our unity and effort to elect, Paulina Jacobo for County Commissioner of Precinct 4. La Causa needs your vote!

Se arrima el momento esperado — el momento de verdad. Pero ya hemos visto muestras de este raro fenómeno.

Toda clase de personas de diferentes situaciones han dado de su tiempo y de su materia para ayudar una causa noble y progresiva.

A pesar de nuestros obstáculos naturales, a pesar de nuestra falta de satisfacción en política, nos hemos lanzado con grandes pasos para llevar a cabo en unos cuantos meses lo que normalmente tomaría años para realizar — hemos despertado, nos hemos interesado y hemos tomado parte en la política.

La hermosa gente de Lubbock, de toda clase de color Kaleidoscopio humano, a florido para ayudarnos.

Los ricos, los pobres, los económicamente inciertos, todos han sabido elevarse, sobre su preocupación de sí mismos para tomar parte en un esfuerzo unido para causar un drama de cambio en Lubbock, Texas.

Nuestra gente del barrio, estudiantes, Sacerdotes, abogados, Doctores, trabajadores, esposas, joyenas, y muchas otras personas sin interés político — nos han ayudado no solamente con materia, sino que también con ideas, sugerencias, y algo a lo cual nunca se le podría poner precio — La inspiración para elevarnos sobre el nivel de nuestra anterior apatía.

Entonces sigamos adelante aun con mas energía y nuevo vigor, pues el premio más grande aun nos resta.

Este Sabado, día 2 de Mayo, continuemos, con nuestra unidad y esfuerzo para elegir a Paulina Jacobo para County Commissioner del Precinct 4.

La Causa necesita de su voto!

THE PERFECT CRIME

Listen to the man
with the plastic smile
the friendly wave
and the practiced tongue

Listen to him carefully
he deals with promises
and commits the perfect crime —
seducing the mind
with aphrodisiac lies

Listen to him
he promises to be your friend
he'll listen to your problems
with cotton in his ears
and shackles in his head

Now look at him
see the alligator shoes
the diamond ring
and sharkskin suit

Now listen again
to what he is saying
"if I am elected"
see him confuse theory
with practice
you see, truth
is the first casualty. Robert Lopez

Letters

To The Editor

Nephtali De León

I would like to greatly congratulate you and all the Mexicans that have taken interest in bringing to realization the citizens rights and equality for our people, the Mexican-American. I hope that this work continues for this great cause, at the same time inviting the neighboring towns to unite in one such Mexican spirit: For where there is union there is power and where power is found there is success!

I hope this will be seen in our weekly newspaper La Voz.

From an admirer who congratulates the Mexican people from Lubbock

Maria R. Granado
P.O. Box 54
Plainview, Texas
79702

Nephtali De León
Quiero felicitar en alto grado a usted y a todos los Mejicanos que han tomado interes en realizar una gran obra en los derechos de ciudadanía e igualdad para nuestra Raza Mejicana. Espero y sigan trabajando por tan grata causa, e inviten a todos los demas pueblos cercanos para que se unan en un solo espíritu de Mejicandad; Porque en la union esta la fuerza y en la fuerza esta el triunfo!

Espero que esto se vea en nuestro periodico semanal "La Voz".

De parte de una admiradora que felicita al pueblo Mexicano de esta ciudad de Lubbock,
Maria R. Granado

Letters To The Editor

Editor, La Voz

I must challenge a serious error in an otherwise excellent talk by animal scientist Dr. L. S. Pope, guest speaker at the Phi Kappa Phi Scholastic honor society's annual banquet here Friday night. Dr. Pope's error was his assumption that inferior reasoning ability among Ethiopian university students must be explained as an inherent racial difference.

Certainly there is ample evidence of inherent individual differences in mental abilities. Individual genetics and population genetics are quite different, however, and there is no scientific evidence for inherent racial differences in intellectual capacities. There are, on the contrary, adequate reasons to explain this differences between average mental performance measures of racial groups on the basis of environmental differences created by social conditions in the culture.

Rapid progress in the development of a civilization seems to be possible only when a culture places a high value on inquiry and innovation. Thus, when a child is part of a culture which is on the ascendancy, he would receive positive reinforcement for his natural curiosity about "whys" and his natural tendency to innovate. In such a culture, the child could be expected to develop a high order of reasoning ability.

Conversely, when a culture becomes first stable, then stagnant, the child receives positive reinforcement for learning and remembering the traditional "facts" which are handed down to him, but negative sanctions for questioning traditional methods, concepts, or values. This difference should explain why, in traditional societies, children develop remarkable abilities

in rote memory and little reasoning ability.

When Ethiopian, West African, Chinese, Greek, or Aztec cultures were on the ascendancy, their ruling classes at least must have had reasoning ability to a high degree. At the same time, our primitive ancestors in Northern and Western European forests were traditional hunters with little need for higher order reasoning. What has greatly changed since then is not our respective gene pools, but the demands and opportunities of our different cultures.

When our society places high rewards on inquiry and innovation by children in urban ghettos and barrios, on Indian reservations, and among share cropper and migrant labor farm families, we can expect that as many children in these settings will develop high reasoning ability as in our White middle-class society, where these abilities so long have been admired and rewarded.

For further discussions and a review of the scientific literature on this issue, see an article by Cartwright and Burtis in the December 1968 Social Science Quarterly or the series of articles in the Spring 1969 and Summer 1969 numbers of Harvard Educational Review.

Sincerely Yours,

Tom Burtis
Graduate Psych. student
Phone 795-4264

Copy to: Dr. L.S. Pope
Associate Dean, College of Agriculture
Texas A & M University
College Station, Texas 77840

BROOKS

BROOKS ★ Your One-Stop Shopping Center!

- ★ American Express Money Orders
- ★ Payroll Checks Cashed
- ★ Hunting & Fishing Licenses For Sale
- ★ Postage For Sale

All Our Services Available 7 Days A Week!
Sunday 8 a.m. to 9 p.m.

We are open from 7 a.m. to 10 p.m.
WE GIVE AND REDEEM OUR OWN TRADING STAMPS!

SUPER MARKET — 224 Avenue H

*Be Sure To Cast Your Vote For The Candidate of Your Choice — And Especially For Brooks Supermarket!!
The Choice of all Smart Cooks!*

cast your vote for your candidate & Brooks SUPER MARKET

LAWYERS CONVENTION

Friday and Saturday, May 22 and 23, there will be a lawyers convention at Texas State (formerly Texas Tech).

More than 60 Mexican-American lawyers are expected to come from the various areas of Texas.

The convention is jointly sponsored by Citizens for Social Justice and Los Tertulianos (Chicano liberation Front), a Texas State Chicano organization. Miss Paulina Jacobo state president of Citizens for Social Justice, stated, "we need to be better informed about the process of law and how it can serve the people."

Law Professor Dawson, of Texas University is to be a featured speaker.

CONVENCION DE ABOGADOS

El Viernes y Sabado días 22 y 23 de Mayo habrá una gran convención en Lubbock de Abogados Mexico-Americanos.

La convención será patrocinada por Ciudadanos Pro Justicia Social, organización de la cual Paulina Jacobo es presidenta estatal.

El Club de Terulianos del Colegio también co-ordinará la convención según Mark Smith, Abogado local.

MISA CRIOLLA

El Jueves día 7, de Mayo tomará lugar una Misa Criolla en la Iglesia Episcopal de San Estevan en la Calle 11 y Slide Road.

La misa fue compuesta por el compositor Ariel Ramirez.

Elid Rios y David Fox tomarán parte de solistas, según el Dr. Jayson Maynard, director del coro.

La misa es uno de los programas especiales iniciado por las Iglesias Episcopales.

Se le invita al público en general a que asista a esta fantástica misa.

MISA CRIOLLA

Thursday, May 7th, a Criolla Mass will be held at St. Stephens Episcopal Church located on 11th and Slide Road.

The Mass was written and composed by Ariel Ramirez.

Elid Rios and David Fox will be featured soloist according to Dr. Judson Maynard who will be choir director.

The mass is but one of the special services and programs sponsored and initiated by the various Episcopal churches.

The public is invited to attend the fascinating mass.

PAULINA JACOBO

STATE
PRESIDENT
of
Citizens for
Social Justice



• GRADUATE
TEXAS TECH

• FULLBRIGHT
SCHOLAR

CANDIDATE FOR
COUNTY COMMISSIONER

As one of the interesting things happening in the precinct conventions this Saturday, May 2nd, La Voz makes public a resolution drawn by several conscientious minds of our fair city — Mecca of the sere lands through the world.

The resolution is to be presented and passed in several of the Democratic conventions throughout Lubbock.

RESOLUTION

In view of the fact that the United States has suffered more than 150,000 casualties in the military misadventure in Viet Nam, and in view of the fact that we are spending more than \$36 billion each year and contributing to the bankruptcy of our treasury as well as our foreign policy by pursuing the war in Viet Nam, and in view of the fact that the military-industrial complex, which produced Viet Nam now offers the American people a splendid new musical tragedy called Cambodia and a rerun of Laos, and in view of the fact that the people of American have increasingly expressed their dissatisfaction with American involvement in Southeast Asia and in view of the continued irreparable damage done to the morals and conscience of the American people, and in view of the terrible injury done to the American reputation as a member of the Community of Nations by our involvement in Southeast Asia and in view of the incalculable hardship and suffering brought to so many families by the sacrifice of our soldiers and in view of the ruinous effect of our economy of the insanity in Asia.

BE IT RESOLVED by this convention assembled that the American Nation end its involvement in Southeast Asia, and BE IT FURTHER RESOLVED that the Democratic Party of Lubbock County, the state of Texas, and the United States immediately call for an end to American involvement in the Viet Nameese war.

Idalou Beacon

AN EDITORIAL BY BILL WILKERSON

A smoothly running political machine, fueled by brown power and the misappropriation of public funds will attempt the write in re-election of Dub Rogers as mayor of Lubbock Tuesday.

But the Beacon hopes the machine will strip a gear and come to a grinding halt.

Dub's re-election as a "spontaneous mandate" from the people is very funny and we'd be laughing if he didn't pose such a terrible threat.

With a "spontaneous mandate" Rogers would return to office carrying enormous power and his proposal for one man rule in city government would be very difficult for the councilmen to resist.

But this "spontaneous mandate" is hardly spontaneous since it has been on the political drawing board for months, as carefully planned and engineered as any political machine that ever rolled to the polls.

Dub and his chief engineer, T.E. Milam, believe the vote will be about even in southwest Lubbock. So they're going after the minority vote in north Lubbock, which they believe will be the deciding factor.

Co-pilots of the brown power political machine are Father Aidan Donlon and Sister Regina, who were active in the garbage strike that came close to paralyzing Lubbock about two years ago. They've been amusing themselves lately by raising Cain with Lynn County schools.

Important cogs in the brown power machine are a Spanish television program whose perpetrator says time has been purchased on his late Sunday show for a political appearance by Dub Rogers, backed up by advertising in La Voz, a Spanish-English newspaper circulated in Lubbock's barrio, edited by a Mexican national who frequently prints articles praising the glories of Castro's Communist Cuba.

Dub cranked up his machine when he appeared at a meeting of the Lubbock Homebuilders Association, announced he would not seek re-election and demanded all power at City Hall be placed in the hands of the mayor.

Then he went back to City Hall, had 1,000 copies of his speech (about 30 pages) printed and mailed, with the City of Lubbock footing the bill of more than \$600.

Political affairs in Lubbock have a decided effect on the future of Idalou and other towns in rural Lubbock County. For this reason the Beacon hopes Dub Rogers is decisively defeated at the polls Tuesday.

If the people of Lubbock re-elect Despot Dub they deserve what they'll get--and other residents of Lubbock County will be forced to suffer with them.

Mr. Bill Wilkerson
Editor, Idalou Beacon
Idalou, Texas

Dear Mr. Wilkerson:

This is in response to your editorial of April 17, 1970, which appeared in the prejudice, second-rated, hate filled piece of junk you call a newspaper and it is my bet that you will not have the intestinal fortitude to print my response.

Undoubtedly, your attack on three very respectable people, Mayor Rogers, Sister Regina, and Father Donlon, was motivated envy and frustra-

LA VOZ RePlies

tion. These people became victims of your editorials because they have respect for human dignity, something you obviously lack.

The Browns supported Mayor Rogers because he was the first public official to treat them with respect and dignity which is simply a very Christian deed not well practiced in West Texas... Father Donlon is a true apostle who fights for human dignity and the brotherhood of man which is what Christ intended us to do. Sister Regina like Father Donlon is dedicated to her call and has contributed more to her fellow beings than most people contribute in a lifetime.

Incidentally, I have made inquiry about you from very reliable people here in Lubbock and I have yet to hear a positive impression of you. But since everybody is loved by someone, I am sure your mother loves you.

Obviously you were unable to sell your trash in Lubbock and moved to a more vulnerable community to poison the minds of others, and of course this was one way to avoid taxes. Before you go sowing the seeds of hate, please get your information correct... Sister Regina and Father Donlon have absolutely nothing to do with the Lynn County Schools. They have enough to keep them busy trying to raise the standard of the Lubbock Public Schools.

Mr. Wilkinson, it is people like yourself that sow the seeds of hatred in the world and then wonder what is happening to our society. blame it on the young generation, on drugs, drink, anything but where the blame really lies. You are one of the reasons why youth is rebelling today. Did you ever try to practice charity? Thank God for people like Mayor Rogers, Sister Regina and Father Donlon.

Sincerely,
Mrs. Connie Delgado

La Voz replies to Mr. Wilkerson's sophomoric editorial only because it is the simple people who merit more of our attention and our time.

La Voz asked Father Aidan Donlon of St. Josephs Catholic Church if he wished to make a reply. Father Donlon's words were, "No, it is not worth it!"

La Voz does remind you, oh enlightened colleague, that you consulted with the editor on the Dub Rogers write-in campaign. You asked the editor of this paper if he was taking part in the campaign and what endorsements he would have in the Mayor's race.

The editor of La Voz answered; "I am not part of this movement, nor am I particular about who is elected in this race."

The editor felt that whoever was to be elected would stive to bring progress to Lubbock. You, Mr. Wilkerson, have therefore no excuse for stating that the editor of La Voz "is an important cog in the brown power machine" of this movement.

Furthermore, the Editor of La Voz, although proud of his Aztec lineage, is not a Mexican national, but a citizen of the world-- nor is he a cog in any machine, but a humble revolutionary fighting for peace and justice.

As to Cuba, La Voz has printed two articles; one from an Anglo student who visited the Isl- and reported progress, and one from a teacher and refugee who wrote about the rape of his country by Castro's Communist regime.

La Voz has published articles about a noble medical doctor and man of letters who gave up his medical career and easy existence to fight as a guerilla in the jungles. The man, Che Guevara, lost his life for the people he attempted to both heal and to restore to liberty.

So you see, my enlightened friend, in spite of simple folks like you, we strive for the betterment of this country-- although too often we find inspiration somewhere else.

So in all my cultivated equanimity, I will not call you a simple idiot, but rather beg you to humbly learn and listen. The revolution could be sweeter with your love!

NEPH TALÍ DE LEÓN
EDITOR

VISITS HOME

ESTRELLA VISITS LUBBOCK

Henry Estrella, son of Mauro and Fidencia Estrella of 516 E. 36th visited with his family and friends this past week.

The young Estrella at 21 is a Lieutenant in the U.S. Army.

Estrella attended Texas State University (formerly Texas Tech) where he studied physics.

Estrella joined the Army on the 16th day of April of 1969 and exactly one year later, the 16 of April 1970 was commissioned as a second Lieutenant.

CLASSIFIED

WASHERS FOR RENT
\$3.00 per WEEK
No Plumbing Necessary.

MONTGOMERY FURNITURE
3519-34th 747-2945

Robert Porter

will consult and talk with you as your

LUBBOCK COUNTY COMMISSIONER


Precinct 4

LETS ELECT ROBERT PORTER COUNTY COMMISSIONER PRECINCT 4

X Lubbock Lawyer-2015 Clovis Road, Veteran World War II.
X "Opposed Higher Taxes"
X "Reduce Tax on Homestead"
X "Abolish personal property tax on car"

Robert Porter believes in a Latin American neighborhood and is most likely to win in a runoff-vote for Robert Porter May 2nd.

Robert Porter vive en una area Latino-Americana y es mas posible que el gane en esta eleccion. Vote por Robert Porter el dia 2 de Mayo.



SENATE CANDIDATES

SEN. RALPH YARBOROUGH

INCOME TAX REDUCTION--In 1969, Sen. Yarborough led the fight to increase the personal exemption on income taxes from \$600 to \$750. This will mean a tax reduction for individuals and families.

HOUSING--In 1965, Yarborough voted against Sen. John Tower's amendment to remove the Rent Supplement concept from the Housing Bill. Rent supplement has stimulated lagging construction activity in several Texas cities.

MEDICARE--SOCIAL SECURITY--From 1959 to 1965, Yarborough championed the cause of Medical Care for the Aged. He voted for final passage in 1965; Texas' other senator, Republican John Tower, voted against Medicare. Yarborough also voted to increase Social Security benefits in 1967.

COMPULSORY ARBITRATION--In 1967, Yarborough voted against a proposal to force compulsory arbitration upon the railroad unions in their dispute with the railroad companies. In debate on the question, Yarborough urged defeat of the proposal.

MINIMUM WAGE--In 1960, 1961 and 1966, Yarborough voted to increase and expand the minimum wage law, which provides a wage floor for many Texas workers.

FARM WORKERS--In 1961, Yarborough voted to kill a committee report to extend the Bracero Law, which allows the legal importation of foreign migrant farm workers who work for lower wages than domestic farm workers.

CONSTRUCTION SAFETY--In 1969, Yarborough sponsored and voted for legislation to provide for health and safety standards on federally-financed construction work. The law provides for tough enforcement measures.

FEDERAL EMPLOYEE PAY--As the ranking majority member on the Civil Service and Post Office Committee of the Senate, Yarborough has continually supported pay increases for federal civil servants and in 1965 voted to increase pensions for retired public employees.

LLOYD BENTSEN SR.

AID TO SCHOOLS--In 1953, Bentsen voted against providing funds for schools which have a high ratio of students from military families who do not pay local property taxes. Many Texas districts rely on these funds to continue to operate.

HOUSING--In 1949, Bentsen voted to eliminate low-cost housing for the poor from President Truman's Housing Bill. Low-cost housing provided considerable work for Building Tradesmen during that period.

SOCIAL SECURITY--In 1952, Bentsen voted against legislation to increase old-age benefits under Social Security (by \$5 a month).

HOSPITAL CONSTRUCTION--In 1953, Congressman Bentsen voted against increasing funds for hospital construction. Without these funds, hospital shortages would have been even greater than they are today.

MINIMUM WAGE--In 1949, Bentsen voted to weaken enforcement and provide for mass exemptions from the Minimum Wage law.

FARM WORKERS--In 1951, Bentsen voted to allow the importation of Mexican farm workers (Braceros). The effect, of course, was to undermine wages and working conditions of American farm workers.

UNEMPLOYMENT INSURANCE--In 1953, Bentsen voted to weaken the unemployment insurance system.

NATURAL GAS CONTROLS--In 1950, Bentsen voted to remove some federal controls from natural gas producers, which would have benefitted the producers at the expense of gas consumers.

GEORGE BUSH

INCOME TAX REDUCTION--In 1969, Congressman Bush voted to extend the 10% income tax surcharge without considering any of the proposed reforms in the federal tax law. The effect is a 10% income tax hike.

HOUSING--In 1967, Bush voted to cut \$10 million out of the Rent Supplement program, which has allowed private agencies and individuals to provide decent low-cost housing to the poor.

FOOD STAMPS--In 1967, Bush voted for a proposal which would have destroyed the food stamp program. It helps millions of poor persons eat better at a minimum cost. It also encourages the food business in low-income neighborhoods.

COMPULSORY ARBITRATION--In 1967, Bush voted to force railroad union members to work and accept compulsory arbitration to settle their disputes with the railroad companies.

AID TO EDUCATION--In 1970, Bush voted against the health, education and welfare bill which provided funds for schools and hospitals.

RAT CONTROL--In 1967, Bush voted against a proposal called the Rat Extermination Act to help cities control rats, which annually bite 14,000 people, do an estimated \$1 billion in damage and spread disease.

VOTING RIGHTS--In 1969, Bush voted against legislation to extend the law guaranteeing protection of voting rights for all citizens with real safeguards.

FEDERAL EMPLOYEE PAY--In 1967, Bush voted to reduce salary increases for postal workers and other federal employees.

THE JEWEL BOX

1105 Broadway, Lubbock 79401
(806) 763-6362

BOX

THE JEWEL BOX welcomes young adults.

Easy Credit Terms available

Damos la bienvenida a los juvenes.

Terminos de Creditó Razonables

LET OUR HAPPY GROUP SHOW YOU THE BEST

urges everyone to vote

SATURDAY MAY 2

Idalou Beacon

AN EDITORIAL BY BILL WILKERSON

A smoothly running political machine, fueled by brown power and the misappropriation of public funds will attempt the write in re-election of Dub Rogers as mayor of Lubbock Tuesday.

But the Beacon hopes the machine will strip a gear and come to a grinding halt.

Dub's re-election as a "spontaneous mandate" from the people is very funny and we'd be laughing if he didn't pose such a terrible threat.

With a "spontaneous mandate" Rogers would return to office enjoying enormous power and his proposal for one man rule in city government would be very difficult for the councilmen to resist.

But this "spontaneous mandate" is hardly spontaneous since it has been on the political drawing board for months, as carefully planned and engineered as any political machine that ever rolled to the polls.

Dub and his chief engineer, T.E. Milam, believe the vote will be about even in southwest Lubbock. So they're going after the minority vote in north Lubbock, which they believe will be the deciding factor.

Co-pilots of the brown power political machine are Father Aidan Donlon and Sister Regina, who were active in the garbage strike that came close to paralyzing Lubbock about two years ago. They've been amusing themselves lately by raising Cain with Lynn County schools.

Important cogs in the brown power machine are a Spanish television program whose perpetrator says time has been purchased on his late Sunday show for a political appearance by Dub Rogers, backed up by advertising in La Voz, a Spanish-English newspaper circulated in Lubbock's barrio, edited by a Mexican national who frequently prints articles praising the glories of Castro's Communist Cuba.

Dub cranked up his machine when he appeared at a meeting of the Lubbock Homebuilders Association, announced he would not seek re-election and demanded all power at City Hall be placed in the hands of the mayor.

Then he went back to City Hall, had 1,000 copies of his speech (about 30 pages) printed and mailed, with the City of Lubbock footing the bill of more than \$600.

Political affairs in Lubbock have a decided effect on the future of Idalou and other towns in rural Lubbock County. For this reason the Beacon hopes Dub Rogers is decisively defeated at the polls Tuesday.

If the people of Lubbock re-elect Despot Dub they deserve what they'll get--and other residents of Lubbock County will be forced to share with them.

Mr. Bill Wilkerson
Editor, Idalou Beacon
Idalou, Texas

Dear Mr. Wilkerson:

This is in response to your editorial of April 17, 1970, which appeared in the prejudice, second-rated, hate filled piece of junk you call a newspaper and it is my bet that you will not have the intestinal fortitude to print my response.

Undoubtedly, your attack on three very respectable people, Mayor Rogers, Sister Regina, and Father Donlon, was motivated envy and frustra-

LA VOZ RePlies

tion. These people became victims of your editorials because they have respect for human dignity, something you obviously lack.

The Browns supported Mayor Rogers because he was the first public Official to treat them with respect and dignity which is simply a very Christian deed not well practiced in West Texas...Father Donlon is a true apostle who fights for human dignity and the brotherhood of man which is what Christ intended us to do. Sister Regina like Father Donlon is dedicated to her call and has contributed more to her fellowbeings than most people contribute in a lifetime.

Incidentally, I have made inquiry about you from very reliable people here in Lubbock and I have yet to hear a positive impression of you. But since everybody is loved by someone, I am sure your mother loves you.

Obviously you were unable to sell your trash in Lubbock and moved to a more vulnerable community to poison the minds of others, and of course this was one way to avoid taxes. Before you go sowing the seeds of hate, please get your information correct...Sister Regina and Father Donlon have absolutely nothing to do with the Lynn County Schools. They have enough to keep them busy trying to raise the standard of the Lubbock Public Schools.

Mr. Wilkinson, It is people like yourself that sow the seeds of hatred in the world and then wonder what is happening to our society...blame it on the young generation, on drugs, drink, anything but where the blame really lies. You are one of the reasons why youth is rebelling today. Did you ever try to practice charity? Thank God for people like Mayor Rogers, Sister Regina and Father Donlon.

Sincerely,
Mrs. Connie Delgado

La Voz replies to Mr. Wilkerson's sophomoric editorial only because it is the simple people who merit more of our attention and our time.

La Voz asked Father Aidan Donlon of St. Josephs Catholic Church if he wished to make a reply. Father Donlon's words were, "No, it is not worth it!"

La Voz does remind you, oh enlightened colleague, that you consulted with the editor on the Dub Rogers write-in campaign. You asked the editor of this paper if he was taking part in the campaign and what endorsements he would have in the Mayor's race.

The editor of La Voz answered, "I am not part of this movement, nor am I particular about who is elected in this race."

The editor felt that whoever was to be elected would stive to bring progress to Lubbock. You, Mr. Wilkerson, have therefore no excuse for stating that the editor of La Voz "is an important cog in the brown power machine" of this movement.

Furthermore, the Editor of La Voz, although proud of his Aztec lineage, is not a Mexican national, but a citizen of the world-- nor is he a cog in any machine, but a humble revolutionary fighting for peace and justice.

As to Cuba, La Voz has printed two articles; one from an Anglo student who visited the Island and reported progress, and one from a teacher and refugee who wrote about the rape of his country by Castro's Communist regime.

La Voz has published articles about a noble medical doctor and man of letters who gave up his medical career and easy existence to fight as a guerilla in the jungles. The man, Che Guevara, lost his life for the people he attempted to both heal and to restore to liberty.

So you see, my enlightened friend, in spite of simple folks like you, we strive for the betterment of this country -- although too often we find inspiration somewhere else.

So in all my cultivated equanimity, I will not call you a simple idiot, but rather beg you to humbly learn and listen. The revolution could be sweeter with your love!

NEPHTALI DE LEÓN
EDITOR

VISITS HOME

ESTRELLA VISITS LUBBOCK

Henry Estrella, son of Mauro and Fidencia Estrella of 516 E. 36th visited with his family and friends this past week.

The young Estrella at 21 is a Lieutenant in the U.S. Army.

Estrella attended Texas State University (formerly Texas Tech) where he studied physics.

Estrella joined the Army on the 16th day of April of 1969 and exactly one year later, the 16 of April 1970 was commissioned as a second Lieutenant.

Robert Porter

will consult and talk with you as your

LUBBOCK COUNTY COMMISSIONER Precinct 4

LETS ELECT ROBERT PORTER COUNTY COMMISSIONER PRECINCT 4

X Lubbock Lawyer-2015 Clovis Road, Veteran World War II.
X "Opposed Higher Taxes"
X "Reduce Tax on Homestead"
X "Abolish personal property tax on car"

Robert Porter believes in a Latin American neighborhood and is most likely to win in a runoff-vote for Robert Porter May 2nd.

Robert Porter vive en una area Latino-Americana y es mas posible que el gane en esta eleccion. Vote por Robert Porter el dia 2 de Mayo.

CLASSIFIED

WASHERS FOR RENT
\$3.00 per WEEK
No Plumbing Necessary.

MONTGOMERY FURNITURE
3519-34th 747-2945

SENATE CANDIDATES

SEN. RALPH YARBOROUGH	LLOYD BENTSEN SR.	GEORGE BUSH
INCOME TAX REDUCTION —In 1969, Sen. Yarborough led the fight to increase the personal exemption on income taxes from \$600 to \$750. This will mean a tax reduction for individuals and families.	AID TO SCHOOLS —In 1953, Bentsen voted against providing funds for schools which have a high ratio of students from military families who do not pay local property taxes. Many Texas districts rely on these funds to continue to operate.	INCOME TAX REDUCTION —In 1969, Congressman Bush voted to extend the 10% income tax surcharge without considering any of the proposed reforms in the federal tax law. The effect is a 10% income tax hike.
HOUSING —In 1965, Yarborough voted against Sen. John Tower's amendment to remove the Rent Supplement concept from the Housing Bill. Rent supplement has stimulated lagging construction activity in several Texas cities.	HOUSING —In 1949, Bentsen voted to eliminate low-cost housing for the poor from President Truman's Housing Bill. Low-cost housing provided considerable work for Building Tradesmen during that period.	HOUSING —In 1967, Bush voted to cut \$10 million out of the Rent Supplement program, which has allowed private agencies and individuals to provide decent low-cost housing to the poor.
MEDICARE—SOCIAL SECURITY —From 1959 to 1965, Yarborough championed the cause of Medical Care for the Aged. He voted for final passage in 1965; Texas' other senator, Republican John Tower, voted against Medicare. Yarborough also voted to increase Social Security benefits in 1967.	SOCIAL SECURITY —In 1952, Bentsen voted against legislation to increase old-age benefits under Social Security (by \$5 a month).	FOOD STAMPS —In 1967, Bush voted for a proposal which would have destroyed the food stamp program. It helps millions of poor persons eat better at a minimum cost. It also encourages the food business in low-income neighborhoods.
COMPULSORY ARBITRATION —In 1967, Yarborough voted against a proposal to force compulsory arbitration upon the railroad unions in their dispute with the railroad companies. In debate on the question, Yarborough urged defeat of the proposal.	HOSPITAL CONSTRUCTION —In 1953, Congressman Bentsen voted against increasing funds for hospital construction. Without these funds, hospital shortages would have been even greater than they are today.	COMPULSORY ARBITRATION —In 1967, Bush voted to force railroad union members to work and accept compulsory arbitration to settle their disputes with the railroad companies.
MINIMUM WAGE —In 1960, 1961 and 1966, Yarborough voted to increase and expand the minimum wage law, which provides a wage floor for many Texas workers.	MINIMUM WAGE —In 1949, Bentsen voted to weaken enforcement and provide for mass exemptions from the Minimum Wage law.	AID TO EDUCATION —In 1970, Bush voted against the health, education and welfare bill which provided funds for schools and hospitals.
FARM WORKERS —In 1961, Yarborough voted to kill a committee report to extend the Bracero Law, which allows the legal importation of foreign migrant farm workers who work for lower wages than domestic farm workers.	FARM WORKERS —In 1951, Bentsen voted to allow the importation of Mexican farm workers (Braceros). The effect, of course, was to undermine wages and working conditions of American farm workers.	RAT CONTROL —In 1967, Bush voted against a proposal called the Rat Extermination Act to help cities control rats, which annually bite 14,000 people, do an estimated \$1 billion in damage and spread disease.
CONSTRUCTION SAFETY —In 1969, Yarborough sponsored and voted for legislation to provide for health and safety standards on federally-financed construction work. The law provides for tough enforcement measures.	UNEMPLOYMENT INSURANCE —In 1953, Bentsen voted to weaken the unemployment insurance system.	VOTING RIGHTS —In 1969, Bush voted against legislation to extend the law guaranteeing protection of voting rights for all citizens with real safeguards.
FEDERAL EMPLOYEE PAY —As the ranking majority member on the Civil Service and Post Office Committee of the Senate, Yarborough has continually supported pay increases for federal civil servants and in 1965 voted to increase pensions for retired public employees.	NATURAL GAS CONTROLS —In 1950, Bentsen voted to remove some federal controls from natural gas producers, which would have benefitted the producers at the expense of gas consumers.	FEDERAL EMPLOYEE PAY —In 1967, Bush voted to reduce salary increases for postal workers and other federal employees.

THE JEWEL

BOX

1105 Broadway, Lubbock 79401
(806) 783-6362

THE JEWEL BOX welcomes young adults.

Easy Credit Terms available

urges everyone to vote

Damos la bienvenida a los jovenes.

Terminos de Credito Razonables

LET OUR HAPPY GROUP SHOW YOU THE BEST

SATURDAY MAY 2

Nº 7780

SAMPLE BALLOT

DEMOCRATIC PRIMARY ELECTION, MAY 2, 1970
LUBBOCK COUNTY, TEXAS

Vote for the candidate of your choice in each race by placing an "X" in the square beside the candidate's name.

Nº 7780

FIRST DEMOCRATIC
PRIMARY

MAY 2, 1970

Lubbock County, Texas

(Note: Voter's Signature to be affixed on reverse side)

I AM A DEMOCRAT AND PLEDGE MYSELF TO SUPPORT THE NOMINEES OF THIS PRIMARY.

For UNITED STATES SENATOR
RALPH W. YARBOROUGH of Travis County
 LLOYD BENTSEN

For CONGRESSMAN, 19th Congressional District
GEORGE MAHON

For GOVERNOR
PRESTON SMITH

For LIEUTENANT GOVERNOR
BEN BARNES

For ATTORNEY GENERAL
DAVID H. BROWN
 CRAWFORD C. MARTIN

For COMPTROLLER OF PUBLIC ACCOUNTS
ROBERT S. CALVERT

For STATE TREASURER
JESSE JAMES

For COMMISSIONER OF GENERAL LAND
OFFICE
BOB ARMSTRONG
 JERRY SADLER
 FRED WILLIAMS

For COMMISSIONER
JOHN C. WHITE

For RAILROAD COMMISSIONER
CONNIE LAWSON
 BEN RAMSEY

For SUPREME COURT OF TEXAS (Associate Justice, Place 1)
JACK POPE

For SUPREME COURT OF TEXAS (Associate Justice, Place 2)
RUEL C. WALKER

For SUPREME COURT OF TEXAS (Associate Justice, Place 3)
JAMES G. DENTON
 MATT DAVIS
 HAWTHORNE PHILLIPS

For COURT OF CRIMINAL APPEALS (Presiding Judge)
JOHN F. (Jack) ONION, Jr.

For COURT OF CRIMINAL APPEALS (Judge)
EARL W. SMITH
 TRUMAN ROBERTS

For STATE SENATOR, 28th Senatorial District
H. J. (Doc) BLANCHARD

For STATE REPRESENTATIVE, District 76, Place 1
DELWIN L. JONES

For STATE REPRESENTATIVE, District 76, Place 2
HORACE McQUEEN
 ELMER L. TARBOX

For STATE REPRESENTATIVE, District 76, Place 3
R. B. (Mac) McALISTER

For MEMBER, STATE BOARD OF EDUCATION (Unexpired Term)
JAMES H. WHITESIDE

For COURT OF CIVIL APPEALS, SEVENTH SUPREME JUDICIAL DISTRICT (Associate Justice)
CHARLES L. REYNOLDS

For DISTRICT JUDGE, 137th Judicial District
JAMES A. ELLIS

For COUNTY JUDGE
RODRICK L. SHAW

For COUNTY CLERK
W. E. DEDEKER

For COUNTY CLERK
Court at Law No. 2

For COUNTY SCHOOL SUPERINTENDENT
ROY BOYD
VAUDALINE THOMAS

For COUNTY SURVEYOR
B. T. RUCKER

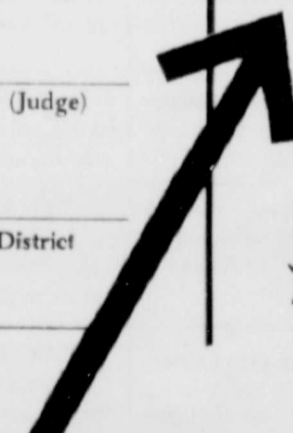
For COUNTY DEMOCRATIC CHAIRMAN
MADISON SOWDER

For COUNTY COMMISSIONER, Precinct 4
PAULINA JACOBO
 H. D. WHITE
 ALTON BRAZELL
 ROBERT PORTER

For JUSTICE OF THE PEACE, Precinct 6
WAYNE LeCROY

For DEMOCRATIC CHAIRMAN, Precinct 4
MRS. KEITH O. STUART
JOE CARRILLO

We have too many worthless candidates on this year's ballot. La Voz and the community, united in an intelligent consensus, agree that certain candidates be elected for office:
Senator Ralph W. Yarborough
Paulina Jacobo - County Commissioner
Bob Armstrong - Land Commissioner
James D. Denton - Texas Supreme Court
Vaudeline Thomas - (as a protest vote)
Joe Carrillo - optional
Elmer Tarbox - Democratic Chairman
As to the other candidates La Voz recommends that they be scratched out and Mickey Mouse, Captain America or Spiro Agnew written in.



PAULINA JACOBO

CONTRACT

other crafts have been out of work. Children were out of milk and mothers were worried. Walter Allison, business agent for carpenters local 1884, a local union said to La Voz, "We have been asking for a contract for our people that was denied to us."

The West Texas Chapter of General Associated Contractors of America refused to assure the workers of local 1884 of regular employment. As a result the union voted to strike.

The unions of other crafts were thus affected when the carpenters stopped building and working on construction sites.

Nonetheless, the craft workers fully supported the Carpenters strike even when there was work for some of the craft unions.

The city employees also supported the carpenters strike.

After weeks of picketing and the company's attempt to hire new workers to break the strike, the wives of the workers decided to join the husbands in the strike.

As a result, the company finally made a verbal agreement with the carpenters union, to sign a partial contract with their business agent.

However as we go to press, it is still uncertain whether or not the company will negotiate the other demands with the workers.

The carpenters have also asked for hospitalization and coverage of injuries which the company has refused to consider.

vote

I suggest to all Mexicans that we use the cry of the immortal Benito Juarez: "Respect, for the others right is Peace."

Sugiero a todos los Mejicanos usemos el grito del immortal Benito Juarez: "El respeto al derecho ajeno es la Paz".

María Granado



YARBOROUGH

Editorials

Greg Olds

THE TEXAS OBSERVER

For those in Texas who believe progressive change and who still believe basically in America's form of government, the reelection of Sen. Ralph Yarborough is the number one public task of 1970. Senator Yarborough's reelection is essential as Texas' contribution to the quality and character of the United States Senate, to helping make the Senate responsive to the popular will, and to helping the Senate to stay abreast of these rapidly changing, perplexing, complex times.

For Ralph Yarborough has amply demonstrated that he is a man of these times, fully aware of the diverse and divergent forces at work among the citizens, in sympathy with extending freedom and fairness to all Americans, and devoted and dedicated to the American system to the extent that he knows that more change is necessary, and soon, if the country is to be a healthy place politically, socially, and economically.

In an era when being young is often taken as the sole criterion for relevance, for caring, Yarborough is, at 66, a reminder that chronological age is not an infallible index to worthiness. The descendant of a lineage whose members have regarded 66 as middle age, the senator's vigor, dedication, and hard work are common knowledge in

Washington, whose sophisticated denizens regard Yarborough of Texas as a marvel of zeal, dedication, and devotion to state and nation. Let those who anticipate outcampaigning Senator Yarborough by

virtue of younger age, who believe they can wear him down by being more vigorous - let these people beware.

This is the man who has stood with the disadvantaged all his public and private life, who has championed the underdog. This is the man who has voiced, in ever more distinct terms, his rising unease over the morally indefensible atrocity of America's role in Vietnam. This is the man who supported Sen. Eugene McCarthy, a stance taken more out of conviction than for personal political advantage. This is the man who has sought to represent the best interests of his state and nation, who has labored long into many a night in public service. This is the man who has, more than any other Texan in the post-World War II era, championed "the people," crusaded against selfishness, and given hope to many.

That, once again, Senator Yarborough finds arrayed against him two candidates who represent the big money of Texas, the selfish interests that for 35 years have befouled the society of our home state, is no surprise. Ralph Yarborough is accustomed to taking on the big money, the state's economic royalists, as he did in 1952, in 1954, in 1956, in 1957, in 1958, and in 1964.

The Tory wing of the Democratic Party and the state's growing Republican party once again are gearing up to do Yarborough in; their chances of success this year are better than at any time since Yarborough joined the Senate 13 years ago.

Let those who value Ralph Yarborough determine today that they shall devote themselves to the cause of working for his renomination and reelection. There is no better way, in 1970, in Texas, to serve our nation's form of government, to help redeem the pledges America made to all its citizens and the world nearly two centuries ago, and to improve the chances of providing a Texas society that is more civilized, genteel, and open.

Mercedes--Mas de 3,000 Democratas, la mayoría Mexico-Americanos, gritaron su aprobación al Senador Federal Ralph Yarborough, candidato a reelección, mientras este hablaba en un mitin político en el Centro Civico de Mercedes el Domingo pasado, parado ante un letrero que llevaba la leyenda: "Esta tierra es de Yarborough, y no esta en venta."

En su charla en Mercedes, Yarborough criticó a Lloyd Bentsen, su contraincante en la elección del partido Demócrata, por haber fallado en su deber de ayudar a los Mexico-Americanos en el Valle.

"Lo único que los Bentsen jamás han hecho para este Valle es ocupar a una manada de alambres a 25 centavos la hora, y vender tierra de baja calidad a precios inflados a clientes credulos por medio de dar falsas discripciones de sistemas de riego no-existente y de declarar falsamente que la tierra era apta para el cultivo de arboles cítricos."

Yarborough fue presentado en Mercedes por el Dr. Ramiro Casso, medico conocido y co-director de la Campaña Pro Yarborough del Condado de Hidalgo, quien felicitó al Sr. Senador por su obra a favor de legislación en los campos de Salubridad pública, beneficios de vejez, beneficios de veteranos, salubridad de los trabajadores migratorios y la educación bilingue. El Lic. Bill Ellis sirve con el Dr. Casso como Co-Director de la campaña.

Yarborough dijo que la familia Bentsen debía millones de dolares al pueblo del Valle, dolares que habían sacado de las venas de la region a traves de los años, y que Lloyd Bentsen, millonario morador de Houston, era mas bien un Republicano, y no Demócrata como dice este.

Gritos de "Viva Yarborough" y "Adelante con Yarborough" interrumpieron el discurso del Senador, en el cual dice que estará enfrentandose, con "dos candidatos Republicanos: " el primero (Bentsen) es nomas una facada por un ex-gobernador (Connally); el otro (George Bush) es nomas una figura que representa al Presidente Nixon."

Despues del viaje al Valle, Yarborough voló a Laredo, donde habló ante el Consejo Central de Sindicatos del Condado Webb, antes de volver a sus deberes congresionales en Washington.

Nota: Recortes de articulos en la prensa Latinoamericana tocante a la candidatura del Senador Yarborough seran sumamente agradecidos.

Re-elect ☆☆☆☆☆☆ Yarborough

NARCOTIC ADDICT REHABILITATION PROGRAM

123 AVENUE D (806) 763-9647
LUBBOCK, TEXAS 79402

A program to assist people addicted to the use of narcotic drugs

Nights: 792-2915

vote

LA VOZ DE LOS LLANOS 1007A Ave. G
PO3-1256, PO3,3729, PO3-1266, PO3-5941
Nephtalí De León.....EDITOR
James R. Swann.....MANAGER
Craig L. Campbell.....ADVERTISING
.....PHOTOGRAPHY
A. T. Medina.....CIRCULATION
Berbara Bloomer.....COMPOSITION
Maria Teodora De Leon.....CONTRIBUTOR
Stanley Carlson.....CONTRIBUTOR
Charles Chandler.....CONTRIBUTOR
Ginger Blpomer.....ZIP CODE SEPARATOR
Winnie the Pooh...TRANSLATOR, POET & BARD
La Voz is an independently owned newspaper published weekly on Fridays in Lubbock, Texas. La Voz is an information media for the Spanish-speaking people on the South Plains. News is told as it is seen. Amen.

PAULINA JACOBO

STATE
PRESIDENT
of
Citizens for
Social Justice



• GRADUATE
TEXAS TECH

• FULLBRIGHT
SCHOLAR

CANDIDATE FOR
COUNTY COMMISSIONER

Precinct 4 — Subject to Democratic Primaries — Lubbock County

The Name TARBOX

Stands For
Honesty and Integrity
In The
House of Representatives



Let's Re-elect

Elmer Tarbox

At The Democratic Primary, May 2nd

V
O
T
E

- X Aquí hay un hombre que tiene promesas con hechos.
- X Elmer Tarbox ha trabajado duro por esta area y ha ayudado a establecer escuelas para entrenamiento y para la Educación Vocacional especial
- X Elmer Tarbox ha apoyado razonablemente un sueldo maximo.
- X El está contra impuestos de la comida.
- X Here is a man who has matched promises with performance!
- X Elmer Tarbox has worked hard for this area and helped establish special training schools in Lubbock for Vocational Education.
- X Elmer Tarbox has endorsed a reasonable maximum wage.
- X He is on record against any tax on food.

V
O
T
E

Re-elect Elmer Tarbox
State Representative ★ District 76-- Place 2
(Hockley, Terry, & Lubbock Counties)